

гражданских прав, регулируемых по принципу недискриминации в получении жилья и предоставления услуг. Эти лица будут иметь право работать, получая заработную плату наравне с другими, в установленных законом условиях и с правом пользоваться всеми привилегиями легальных иммигрантов, не страдая от дискриминации. Они будут иметь право обращаться в суд и получать защиту от правонарушений, совершенных в отношении их. Жертвы торговцев людьми в настоящее время имеют доступ к альтернативному рынку труда — к легальным рабочим местам, где возможность выбора места работы значительно шире ограниченного выбора рабочих без документов.

В то же время торговцы людьми имеют меньше влияния. Поведение в сфере торговли людьми сейчас более охвачено уголовным законодательством, сроки тюремного заключения стали длиннее, а прибыль и имущество, связанные с торговлей людьми, могут быть конфискованы. Возможно, вместо очевидных выгод VTVPA путем осуществ-

ления взаимодействия между иммиграционным законодательством и законодательством в области гражданских прав, как и IRCA, будет работать в тех же направлениях. Успех его применения зависит от осведомленности у жертв торговцев людьми о своих правах, а также уверенности их в том, что правоприменительные органы защитят их права. Применение иммиграционного законодательства, запрещающего принудительный труд и работу без документов, должно осуществляться с учетом положений VTVPA, предписывающего государству разрешать жертвам торговцев получать законный статус. Если эти элементы упускаются или слишком узко толкуются, четко прописанные в законодательстве положения, дающие жертвам возможность уйти с нелегального рынка труда, не будут действовать. Как и в случае с IRCA, применение законодательства таким образом может препятствовать защите прав и активному применению иммиграционных и уголовных запретов на торговлю людьми.

*ТОМАС БУДСТРЕМ,
министр юстиции Швеции*

*ЯН У. КАРЛССОН,
министр по вопросам миграции и международному сотрудничеству
в области развития Швеции*

*АННА ЛИНД,
министр иностранных дел Швеции*

*МАРГАРЕТА ВИНБЕРГ,
вице-премьер-министр Швеции*

МЫ ДОЛЖНЫ ВМЕСТЕ БОРОТЬСЯ ПРОТИВ РАБОТОТВОРЧЕСТВА

*THOMAS BUDSTREM,
Minister of Justice, Sweden*

*YAN U. KARLSSON,
Minister of Migration and International Cooperation in the Field of Developments Issues, Sweden*

*АННА ЛИНД,
Minister of Foreign Affairs, Sweden*

*MARGARETA VINBERG,
Vice Premier, Sweden*

WE MUST COMBAT THE SLAVE-TRADE TOGETHER

Шведские министры Томас Будстрем, Анна Линд, Ян У. Карлссон и Маргарета Винберг выступили с предложением о принятии решитель-

ных мер против торговли женщинами и детьми. Правительство предложило оставлять жертв торговли людьми в Швеции для дачи свидетельских

показаний и финансировать борьбу против торговли людьми. Кроме того, Швеция начала широкомасштабное сотрудничество по этому вопросу с Норвегией, Россией и Финляндией. 10 февраля 2003 г. представители этих соседних стран собрались на конференции в Стокгольме.

В Швеции состоялась ежегодная церемония вручения «Золотого жука» — призов Шведского института кинематографии. В большинстве номинаций был представлен фильм Лукаса Мудиссона «Лиля навсегда». Эта картина — шедевр. То, что выглядит настоящим адом в фильме Мудиссона — повседневная жизнь сотен тысяч женщин и детей. Что же может шведское общество сделать для таких, как Лиля? Этот вопрос недавно обсуждался в шведском парламенте.

Рабством наших дней стала торговля людьми с целью их сексуальной эксплуатации. Жертвы этого чудовищного преступления, оскорбляющего человеческое достоинство и нарушающего личную неприкосновенность, имеют право на реабилитацию. Лица же, совершающие такие преступления, должны понести наказание.

В реальной жизни для того, чтобы свидетельствовать о преступлениях, совершенных против нее, Лиля должна чувствовать себя в безопасности. Ее мучители, равно как и те, кто нелегально провез ее в страну и отобрал у нее паспорт, должны быть сурово наказаны.

Весной 2003 г. правительство представило на рассмотрение парламента предложение о выдаче жертвам торговли людьми разрешений на временное пребывание в Швеции с тем, чтобы жертвы могли оказывать содействие уголовному расследованию и выступать свидетелями в суде.

С 1 июля 2002 г. в Уголовный кодекс Швеции добавлена статья об уголовной ответственности за торговлю людьми с целью их сексуальной эксплуатации. Данная статья предусматривает транснациональную торговлю людьми для эксплуатации проституции, использования их для совершения половых преступлений или иной сексуальной эксплуатации, например для производства порнографии. Сегодня мы стремимся к тому, чтобы все формы торговли людьми преследовались в уголовном порядке.

К сожалению, Швеция по-прежнему не имеет единомышленников в борьбе с одним из факторов, обуславливающих доходность торговли людьми, — с представлением о том, что мужчины имеют право на покупку сексуальных услуг. Ведь в случае отсутствия покупателей сексуальных услуг торговля людьми с целью их сексуальной эксплуатации станет невозможной. Следовательно, запрет на покупку сексуальных услуг, установленный шведским законодательством, — пример, которому стоит последовать другим странам в их работе по предупреждению этого вида торговли людьми.

Борьба с торговлей людьми должна рассматриваться в мировом масштабе. Вот почему Швеция уже давно выступает с инициативами по этому вопросу на международной арене. Анита Градин, первый шведский уполномоченный в ЕС, была первопроходцем в этой работе в начале 90-х гг. XX в.

Долгое время она не находила понимания. Наконец, Европейский парламент прислушался к ней. Тогда появилась так называемая программа «СТОП», принятая в 1996 г. Программа «СТОП» призвана поощрять обмен специалистами, занимающимися вопросами борьбы с торговлей женщинами и детьми. В рамках этой программы Швеция сотрудничает с Россией, Финляндией, ФРГ, Эстонией и Данией.

В течение 2002 г. министры по вопросам равноправия и министры юстиции Северных стран и стран Балтии провели успешную кампанию, ставшую первым шагом на пути совместной долгосрочной работы по борьбе с проституцией и торговлей женщинами в регионе. На последней встрече министров иностранных дел Северных стран и стран Балтии по инициативе Анны Линд была создана рабочая группа по борьбе с торговлей людьми.

В период шведского председательства в Совете министров Северных стран в течение 2003 г. борьба с проституцией и торговлей людьми продолжится, получит политический приоритет и будет решаться комплексно.

На премьеру фильма «Лиля навсегда» Швеция пригласила экспертов из стран ЕС и двадцати африканских стран, которые встретились, чтобы обсудить совместный план действий по борьбе с торговлей людьми. План действий был принят на саммите ЕС — Африка в апреле 2003 г.

Безработица и бедность приводят к тому, что люди становятся легкой добычей торговцев. Типичные жертвы, подобно шестнадцатилетней Лиле в фильме Лукаса Мудиссона, не имеют ни средств к существованию, ни работы, ни надежды на будущее. Многие видят единственный выход в занятии проституцией. Часто торговцы обманным путем увозят их из страны, предлагая работу официантками или гувернантками, после чего эксплуатируют их и подвергают насилию. Сутенеры и международная сеть, занимающаяся торговлей женщинами, пользуются уязвимостью и безвыходным положением своих жертв для получения выгоды. Они прячут жертв, стесняют их свободу или путем запугивания удерживают их от контактов с полицией и обществом.

Правительство завершает разработку стратегии, предусматривающей способы оказания Швецией помощи в борьбе с торговлей людьми. Стратегия направлена на предупреждение торговли людьми, обеспечение защиты и реабилитацию жертв, а также наказание преступников.

Уже сегодня мы поддерживаем ряд проектов в Юго-Восточной Азии, Центральной и Восточной Европе, а также в Западной Африке. Швеция финансирует приюты для беспризорных детей, оказывает помощь лицам, страдающим от наркотической или алкогольной зависимости, а также содействует поиску работы и программам образования для женщин в группе риска. Мы помогаем реабилитационным центрам, работающим с жертвами торговли, содействуем другим странам в их собственной борьбе с торговцами людьми. Мы сотрудничаем с двумя десятками стран, с такими организациями, как Детский фонд ООН ЮНИСЕФ, «Спасите ребенка», «Женщина женщине».

Значительная часть помощи идет на работу в Западно-Балканском регионе. В общей сложности Швеция выделила 60 млн крон на содействие этому региону, а также странам Балтии, Украине, Молдове, Беларуси и странам Средней Азии. В июне 2002 г. правительство решило выделить дополнительно 9 млн крон на поддержку борьбы с торговлей людьми, в первую очередь, в Северо-Западном регионе России, в странах Балтии, в Беларуси и Украине.

Помимо этого, в течение 2003—2004 гг. Швеция, Норвегия и Финляндия совместно с северо-западом России определяют круг проблем, связан-

ных с проституцией и торговлей женщинами в регионе Баренцева моря, и разработают соответствующие меры. Меры будут направлены на ликвидацию бедности, на укрепление положения женщин и девочек в обществе в том, что касается рынка труда и образования.

Фильм «Лиля навсегда» стал важным средством просвещения людей о жестокой действительности, с которой сталкиваются жертвы торговли людьми, и убеждения отдельных организаций и властей в необходимости серьезного рассмотрения данной проблемы. По инициативе правительства в Швеции и при содействии шведских посольств за рубежом проводятся семинары, посвященные борьбе с торговлей людьми, во время которых демонстрируется этот фильм.

Всегда в особенно тяжелом и уязвимом положении находятся дети-сироты. Это касается и жертв торговли людьми, и тех детей, которые стремятся попасть за границу по иным причинам. В этой связи Швеция организовала конференцию по проблеме присзда детей без сопровождения из стран региона Балтийского моря, из Беларуси, Молдовы и Украины. Конференция состоялась в Стокгольме 10—11 февраля 2003 г. Чтобы справиться с этими сложными проблемами, мы должны научиться работать сообща.